

Aufsatz

zur
IV. Konferenz
1860.

Eröffnung.

Gründliche Durchsicht der Ab-
weichungen des schweizerischen
Dialekts zu Wiblingen von den
schweizerischen Dialekten in den
Ländern sind folgende.



Abhandlung.

Abhandlung. Die Zinsen sind die
Hauptbestandtheile der Einkünfte
aus dem Konfessions- und Wergeld für
Friedenszeit (5. Sept. 1860.) angenommen.
Die meisten Diakone sind in
den meisten Missionen gewirkt,
insbesondere in den Ländern von
Halling, man sollte den fünfzig
Dialekt abhandeln. Die meisten
Männer sind besonders gewirkt.
Die fünfzig fünf. Die Konferenz ist
schon fast fertig. Die Konferenz ist
nicht umsonst. Die Konferenz ist
nicht umsonst. Die Konferenz ist

A.

Prinz a in beturten Dillen

bleibt immerwährend: alt, kalt, warm, falsch,
arm, machs, saßs, wachss, garb, dach, smalz,
saly, achse, wald, farb, fass, gass, halb n. am

mind ä: swäz, äht, wäss, näht, träht,

nachtll, mädse, sähtll, vorsemähts. in pm

mind ä: hät

mind ä bläse, ätse

mind ä: wänn, dänn, swämm, kân.

mind e: eßl (plural) këmme, knells,
vorbrennt, grënt, kënnt, zëm.

mind ê: ghët.

mind ä: äss, ärm, wäss, älle, äht.

mind ô: jöms.

mind ô: löss.

mind ä: dâß, kâß, krâß (Prinz) sâmt,
gâtak, gäs, kâß, kânze, mâ, wäd, bäd
dây, bäk (bank) räk, däk, ~~h~~ kâ, kâßl,
kâmse, kâmse.

Lung a in beturten Dillen

bleibt immerwährend: gäbl, snäbl, fäbl,
näbl, wäl, stäl, nagl, häs, fäds, grät, säl,
bäd, räd, krägs, gräs, släg, ät, sägs, säds,
säbs, mäls, bräv, bär, gâr, fakrs, spars.
wars.

mind a: här, jär, grät, gräf, släf, sträf, smab,
wäg, fräg, pläg, ävse, gfar, häks, drät,
nät, rät, sträss, mäs, fräs, nähbrer in pro

mind a: mäg, mägst.

mind ä häfnor, vägnor, säfor,

mind äs: väsga.

mind ae: gsact.

mind ö: kröms, söms, spö.

mind öö: döo.

Pring a in substantiva Dillen

blibta: daf in in den Kluffillen saftin, sjuftin.

mind lury ä in säst.

mind s: mönst, nesmet, dafiv.

Pring a in substantiva Dillen

blibt ä: tög, bei den Kluffillen, ful.

mind i: mätig, aftsmätig, söstig, freitig,
samstig, sonstig, wäftig, fsirtig.

Pring e in substantiva Dillen

blibt e: wek, eck, fest, bett, wetts, deks,
beck, smecks, metzger, vetter, in pro

mind e: eg^{ta} fyg,

Pring e mind lury: rätig Nuttig

" e blibt: wält, gelst, feid, fest, rest,
quell, fels, drök, spēk, fett, kerr, höllor, källor,
dällor, verderbs (substantiv) berg, sörb in d. gl.

4.
e mind e: stempl, kēnks, dēnks,
kēmst.

e mind es: fesstor.

ë mind es: gsēs, gsēs gäpafan.

e mind ää: knäakt, gäal, räakt, släakt.

e mind ä: gästa (Gäpfa)

e mind i: sprich, bills ballen, stürb, verdirb,
brüh, brüt.

ë mind ä: älf.

Lun. Ringel in unbekantem Dillen

mind i: bitsisre.

" d: appetit.

bleibt sinway: manifur in der Har-
sillen "gü" min gsän etc fammen in bott
tesur, baur.

mind ungsfängt: kokst, körts,

e in unbekantem Dillen

bleibt e: est, mē, hē, wēdl, rē, wērs,
ledig, ebs.

mind e: lēhrse

e bleibt e: swēr, tēr.

e mind e (kūng): kepps, mēmms

e mind e gēb (man gabn)

e mind ae: laer, snac, klac, wac, ae
zac, slac, absdack, vertlaens, ae (spn)

mae mae, paelsreng ispf.

Êmind äa: gwäa (yrmuſm), gäabs, wäags,
läabs, pfläags, räagns, säags, fäadsr, äabs,
(Cubm) Êmind es: ses.

i.

Peny i in foßbatantun Dillen blüht in unuämmt:
fis, fritz, gift, hitz, krist, strick, sitz, fris, bit
ist, list, mist, kist, dis (Tiff) ~~in~~ m.

mind ü: äar wut ~~mind~~

mind e: këml, semml, blönd, g'send,
wenks, senks, bēnds, fēnds, fēnks ~~in~~ m.

mind si: goit, goist, loist.

mind se: fsestor, zses.

mind e: zē zim, kē ~~in~~ m.

mind is: liakt, fichto fiftan.

mind i: Gsicht, bir.

Lung i in batantun Dillen blüht

i: stül (Kint), stüfl, rigl, spül, zil, dil,
ris, smid, digor, itgl.

mind is: stisr, bisr, zisr, visr, dis, spisr,
sids, ris, bis, giss, his ~~in~~ m.

mind si: ~~is~~, lsit (Licht) mind es: deano.

mind ui: knui,

mind e: dös (Dios)

mind e: këmmēk ~~in~~ m.

6.
mind e: edes, mind i: smitte (Symptom)

Pring i in nichtbutantun Pillen:

mind e: in dem Neussilber bei Pulstanklinnen mit
Lieser Gussflucht z. d. könige Pünigin, bäre.
füllt uns in Lene Lirin, fuffg.

O.

Pring o in butantun Pillen:

bläut o: zopf, kost, ross, holz, kopf, gott, gold,
koffe, glapf, kops, sollst (fall) drapp

mind o: we mo

mind o: sonlag, sommsr, sonns, sost (puff)

mind o: null.

mind u: druckis (Knackun)

mind e: mer wend, ise mēnd (mullan)

mind ä: härb, märgs, gsterbs, verdärbs,

mind so: dsors

mind äo: häors, häars, däars (dann) zäars
däax, mäars,

Pring o in butantun Pillen

bläut o: köf, ör, mör, chör, böels (Luden)

mind o: sö (Puff) börs (Lafun)

mind äbäars Lafun, ~~we~~

mind ao: St. Naott (Koff)

Pring o in butantun Pillen

mind d: kergst, nigts (Mittmuff)

Lang O in betandten Filben:

blibt ö: söl, vöge, höhl, löb, öfs, köpfs, diög,
böds, hæl, gstökls.

mind künz o: hollo (sulnn) bott.

mind äx: vār (nor).

mind äa: väarkäär (nuofnu)

mind ao: flao, raor, raot, staoss, daod Kad.
strao, ~~raos~~, raot, graoss, ~~rao~~ haofsf)

U.

Prinz U in betandten Filben:

blibt u: butte, zucker, supps, mustre,
guss, fluss, guss, nuss, ~~luft~~ sturm,
breest, lust, bruch, smätz, sultre.

mind ü: wiur (Wümm) wiurst, elüst

dürst, dür (Zimm) kurz, früht,
zucht.

mind ö: dömm, stömm, brömm, krömm,

stönd, grönd, ~~ä~~ bönd (bind) sämpf,

strämpf, lömp, nöndre, löy, spöön,

rönd, ös (nub)

mind us: mustre, fustre, busbs.

Prinz U in imbetandten Filben:

mind t: in den Neuffilben "my" z. d. L.

kläeden Wiedmy, myf öye = ördnön.

waldön, hauskaltön (Gerböfelling).

Lung u in feyheranten Dillen

bleibt ü: stüb, ür, üfer, niull, stüdl, spür,
ursprung;
mind us: bus, kus, rus, sruer, fusr,
brueder, rust, fuss, quass, ruass,
must, blust, gust, buess, bush, dust,
quusb, sus, flush, brust, rusr, kruag,
pflusg, wust, husf, rusf, gruag, klug,
sushs, ~~muste~~, ~~klug~~, ~~sushs~~.
mind os: bloem, dös (Hinn)

ü

Lungä in behanten Dillen

bleibt ä: kās, jäger, säfer, gesprät, grä,
dey, sädlēh (Hinn) nās, mās, sās,
gräs gräfen, mäs.

mind ē: sēms, lēms, gēms, spē.

mind ē: glēssr, ~~gr~~ grēssr (Hinn) rēdsr,
grēbsr, nēgl, sēbl, nēds, zēts (Hinn).

mind ä: släft, släfsr, gräts gräufan,
spat

ä

Lung ä in behanten Dillen

bleibt ä: wäld, (Hinn) bāk, hälfte,
säll, ställ, mächtig, brächtig, (Hinn).

mind e: epfl, ekor, fessor, grefts, bock,
fekor, ergor, elton, mesto, verkelts, gvermo,
svermo; mind ~~e~~ ^e, bēnk, dēnzer (Jānzer)
drēnko, svēnz, grēnz;

mind ā: hāmors, hanzt, jingru.

mind ä: läst (läst) lät.

Lang ä in butantun Dillen
ö.

Ping ö lant in butantun Dillen

min e: gspett, slessor, fess, ökosts,
keld, sefser;

min o: stopssal, min ä: stärks, min
i: snirkel.

min äx: wärtor (Wäntor) ärtor Antra;

min äa: däars (Däars) häars, Jänruu,

Ping ö in mist butantun Dillen min i künig (könig)
Lang ö lant in fastbutantun Dillen min

o: gröt; min ē: hēf (Hef) drēg, kēte, vēgl
ēfs, sustēls.

min ē: sē, tē, kēnig, sē (Hün)

min ae: raete, graesse, haee, klaestor,

raeste, laess, haers (Härs), draests (Hästs)

raest ghaert (Hänt) baes, naethig.

Lang ö in mist butantun Dillen

mind ae: häänsraeton.

ii.

Prinzip ii in Lautarten Dillen

mind i: flüss. (flüss) kette, sessl, slüssl, sess,
brüst, birg, sätts, fills, wirg, dir, wist

mind e: bist, birst (Lüpfen) ~~zerr~~ gfirecht,

mind e: grënd, spröz.

mind u: bisal, brucko, russ, lucko,
rucko, drucko, nütz, slupp, lupp, ~~lupp~~,
zruck (zimmert).

mind us: kucko (Küpfen)

mind o: kopf (Köpfen)

ü: verdüsto, mind e: kenslich.

Lung ii in Lautarten Dillen

mind e: dir, ^{flü} flügel, zügel, kibl, ibl, überblau

mind is: bisser, disser, kisser, brüder,

sider, grüss, füss, grüss, drüss, gnüss,

tes'hist, blis, biss, misel, wists, lüss,

mind i: mind ü: lugsbeitl Lügenbrüchtl

mind us: brüsto, mind e: beglo, mind

es. grös (grün)

ei.

ei in Lautarten Dillen

mind si: meister (Meister) mae, fae,

bleibt ei: brei, blei, pfeil, beil, preis,

pfeif, speis, fleiss, neid, wert, seit ^{in f.}

mind ai: äi (fi) räif, äih (fi) gäist,

äid, zäife, säil, räis, mäis, gläis, läit

bsäid, däil, häid, kläid, gäist, gäiss,
fläis, häissr, häiss, mäih, äigs^(aig)
stäigss, läits, smäihls, kläids^(aig)

mind oe: slloē (fallin) oēs (aig)
koēn, gmoēd (Gammil²)

mind os: stos (Stin) bos Loin;

mind ee: ræes; mind i: mid;

ei in betandun Dilla

mind ē: wegste, wägsle, kēndle^(aig)
frucht stob^(aig) bei du dimmentiv. Neuffill^(aig)

mind s: gwānst, wārst, arbst^(aig)
bei du Neuffill^(aig) seit; auf mind dīn

in: häit^(aig) m^(aig) m^(aig) d^(aig): gsōndhäit,
slehtēghäit (krid) Tiffstinghäit, frōnd
lichhäit; mind d^(aig) g^(aig) l^(aig) s^(aig): v^(aig) d^(aig) Neuffill^(aig)

eu

in betandun Dilla

mind si: l^(aig) sit,

mind ui: zuig, seur, spreur, nu^(aig),

eur (aig) ui auf; mind ae: h^(aig) e^(aig), fr^(aig) e^(aig) d^(aig).

mind si: s^(aig) n^(aig) s^(aig) i^(aig) z^(aig) s^(aig) p^(aig) r^(aig) i^(aig) z^(aig) u^(aig) n^(aig).

ei

in betandun Dilla

mind ae: kaessr, mind ae: s^(aig) a^(aig) e^(aig) t^(aig) w^(aig) a^(aig) e^(aig),
l^(aig) a^(aig) e^(aig) h^(aig), m^(aig) a^(aig) e^(aig), b^(aig) a^(aig) e^(aig) r^(aig) (L^(aig) e^(aig) i^(aig) g^(aig) a^(aig) r^(aig).)

mind se: r^(aig) o^(aig) e^(aig).

au

in babantian Dilla

mind ao: aog, laog, frao, raoh, kaof,
laof, laob, daogs, daob, raabs, tao;

mind â: grâ, blâ;

mind o: gloffs; mind ô: dôms (Dumms)
sôm, pftôm; tôm, drôm (Dumms);

mind so: brso, ksôm, mind u: duss,
uss; mind ê: brêht buwistn (Lindrigung)

ae: daefs;

in Babantian Dilla

mind su: râlksus, mind u: uff (auf)

au

in babantian Dilla

mind si: msis, lsis, ksissr, gssitr
brsit, ksit, smsis; ae: raebse;

mind ê: têm, drêm;

mind ô: sâms, versâms, kâms;

mind ui: brui, bruis.

b.

blait b: wbit, lsib, srib, bsei, bsei r. p. s.

mind f: srouf, srsuf.

mind m: swâlmle.

mind ninyssoban: grusb, risbig.

fullt vnb: grist, gnt, ges, g'het, kso, bur, gâal

â, râ, nâ, âwert, êwert.

d.

blinck d: dah, decke, decks, drück, wald, feld,
bald, soldat, holden;

mind t: gellt, silt, häntwörk, häart;

land fingr: mündle, pfendle, vengönda;

fällt unö: mö, ertör, grömbir, avikat

advokat kampföl, ärbols (frühbaum)

märo;

blinck f: fust, fsul, fustör, fäal, fröi,

fästa, brisf, släf, gräf, kääfa, fäp, sauf wifm

mind pf: kampf (hump) sarpf, harpf;

mind b: swäabelkelle, ~~tröst~~

mind nungusfaber: wëfzg.

fällt unö dörst.

g.

blinck g: garb, grab, guot, berg, zwërg,

pfliug, stiesg, fäns, rengg;

mind h: jakt, fluitet flingl, sleht;

mind t: käpset (Küfig);

land fingr: gras, fëfzg, ~~lo~~ sifzgo, gretzo.

grüermd, gspass, gsäft, gswëndl, gstudiert

fällt unö: ips, märo, stöc sla, lsit,

saet, gsäet, draet, mä (mug) deckt (gadnet)

trags, bräht, packt;

h.

blinck h: has, häut, hond, hëllre, hus wifm.

mind h: quikt (zinf.) gsikt, gsicht (yuffiast) vite;

mind d: mädse;

füllk urb: sultos, grönst, kräkst.

ch.

blenbt h: busk, rêh, rectens, furht, dote;

löch, köh, susk (zinf.) loho (zinf.)

mind h: näkst, ädelik, stärk (stark)

mind g: juzgs;

füllk urb: dur, duruf, durre, nô (und) ria;

maä, aa, i, mi, de, sēpif, weller maefra.

j.

blenbt j: joh, jär, zup, jedsr, legzakt;

mind g: gätz jöf;

k.

blenbt k: kalb, kopf, kropf, kirk,

kato, säck, pak, ruks, buko, g slucko

qucko, slucko, känkl, keller;

mind g: galsr, gutz;

mind h: kalk, baks, bakslac;

mind zg: gatzgs, statzgs;

mind f: wärftig.

l.

blenbt l: läm, lisd, läm, lör, foul,

msul, falls, spalts (zinf.)

mind r baxel;

füllk urb: du witt, i wett, i sott.

m.

blribt m: kamm, rëmm, lãm, gãm,
milt (mies) mĩa: (tho) mō (thoru) fipm,
fällt umb: bewalls.

n

blribt n: nēs, nådt, nådt, nui, wãnn
sãnd, wãnd, hand, land;

mind n: lënisa, spãsa,

mind m: kampf, serpf, zãmpfl, kensl
quãmbir, quãg; mindt: mængts;

kãnt fingr: nast;

fällt umb: bō, lō, fiō, fã, f bã, gã
mã, hã, bër, â (un) äbsd, rëmma,

barst, dugst, õ = dugst, jugst, gegst
drusst, dugst, froloiknam, õre, hõr

õzig, mõe, dõe, sõe, fuffeõ, fuffz, fœf
res rëps wãgn;

p.

blribt p: kapp, lapp, rapp, paöl, paht
pachs, kallapp, snapps, zapps;

mind b: bruk florb, bẽh, budl, belz,
drömbët, dulstã Lilla, bsits, bost, a,
bostl, balm; mind g: gãmps.

r.

blribt r: rus, rad, sër, risb, rãt, bãar,
fãar, arm, swarm, brand, brust, grab,
traub, keller, sirm, r fã, swãrt,

härz (Hurz) smärz, däars, dunn, häärs,
häärs, gäärs, häärs, stäärs, gäärs,
gäärs, bäärs, ärt, dürr (Hinn) latörn,
Bärenhät Lannfund, Färtsnänt,
girtll, wärftig (Knutkay) ärst, font
ernst, klarnet, määrs, wörs (Hinn)
füllt wirb härz, swärz, hät, het, his, höz
möz, het, wüst, büst, wuzl, düst, fist,
güviz, Mätene, Mäte, bat, wit, komb,
fat, fürtig, näat, fätig, wistll, zät, ösr,
zälts, aest anfr döbs, dörrs, (Hinn)
dörrs, düsss, futt, (Hinn) nö
(Hinn) händst, gästig, du wäst (Hinn)
äer wät;

S.

bleibt S: ssu, sel, saly, hals, gras,
läaso, wäso anfr, fäs, mäs;
mind S: haspl, esp, weserz, wust
fist finst, bist, ist, häst, gäst;
mind anfr: ärbes anfr

SS

bleibt SS: graäss, groiss, büsss anfr,
sch

bleibt: schänkl, snaps, snac, snall
slucks, st preibs, dress, wäss;
mind anfr: slücks.

t.

leibit t: to, tratt, ratt, bott, sott, (fallt)
nett, goll, bitt, bett, vetter . . .

mind z: hagsburg,

mind d: däl, doktor, döllor, das deiff,
slag, die, daä, döel, d'pil, dihdik (driffing)
hendor, bandoffl, dugst, dis (hoff);

kund fingr: faltz, ments, waltz,
büst, furht, bricht, brust wagt,
drostl, vortwens, vortlens;

mind urbyaluffen: piëdig, Bendik,
iez, fasnst, färhs, dörrs.

w

leibit w: wä, ma, warm, wurm,
wis, we wse, wald, swerms . . .

mind m: mer (wein)

mind b: ebig, füllwib: lē.

z.

leibit z: zeit, zsig, zäars Zorn, zso,
zäm, ranz, sänz, katz, swaz,

Flescion.

Conjugation.

"geben": i gib, du gisist, er gisit, wir
gesind, ir gēnd, se gēnd.

"sein": i bē, du bist, er ist; wir sēnd, ir
sēnd, se sēnd.

"duor" i duor, do duorst, or duot; mor deont,
ir deont, se deont.

"gær" i gær, do gæst, or gæt; mor gæge gæst,
ir gæst, se gært.

"stænd" i stænd, do stæst, or stæt; mor
stændot, ir stændot, se stændot.

"hæ" do hæst, or hæt; mor hænd, ir hænd,
se hænd.

"kæn" i kæn, do kæst, or kæt; mor kænst
ir kænst, se kænst.

"dær" i dær, do dæst, or dæt; mor
dærst, ir dærst, se dærst.

"wæss"
i wæss, do wæst, or wæt; mor wæsst,
ir wæsst, se wæsst.

"miss" i miss, do missst, or miss; mor
missst, ir missst, se missst.

"mæg" i mæg, do mægst, or mæt; mor
mægst, ir mægst, se mægst.

Declination der Substantive und Adjektive.

Die Endung e fällt im Nominativ weg
z. B. bäum, benk, stær, dæg, ærm.
mind d: setes stærke; dænte (dinte)
mind se: goetes, bosner, stosner, stipes.
Die Maszaffendung en mind stabs d:
kæp, kæss, æres, blomes (blümmen);
mind d z. B. amols, fædres, janzres,
lætres, sachtles m. s.

en mind ^{ens} ~~ens~~; milens, deckong, kälens,
kipens (Kupen);

en mind se: better, këmmedor;
füllt mag: spält, fält;

en blid ab se: röder, häafor;
füllt ab: miron.

Die führung lein mind es: häsel, figel,
lemmel, mädel, säfelo, vögelo & f. m.

Im Del. Abdruck füllt mag: bruck, macho
kruck; Im Genitiv mind mir in an

Lehrbüchern dann gebührend in fast man
Im Dreyerwort 'Lärses buch -

en mind auf dem in Propositionen
" nun in gen" lehrbüchern & buch vom lärsen

& vetter ges ^{mit} an nöthor; in der führung

halten & im Possessivpronomen mind
en führungsbuch: soätens soe littel

auf mind nicht selten steht im Genitiv
im Dativ gebührend in lärses soe buch,

Im Dativ füllt in der Regel das e mang;
uff de bänk, ändor de die, mit de hend.

Die zusehens führung unnen unnen bald in
stunde wird in führung Genitiv unnen;

Genitivwort: ein bestimmtes kel in möglichem
Genitiv in im Wapen = d' non d' d' führung =

Genitivwort de (König).
Genitivwort: ein Genitivwort führung

Instrument gebuurtst:

daar, des (desjenik) desm.

da (vrij dem)

dui (frā) des (kond)

daare — des

daara — desm

dis — des.

Wafnyust für alle 3 Gysfelen-flan

dis

daars

desms

dis.

Wafnyust:

daarjenik

disjenik

desjenik

disjenigs

desjenigs

daarjenigs

desjenigs

daarjenigs

desmjenigs

daarjenigs

desmjenigs

desms

daarjenigs

disjenik.

desjenik.

disjenigs.

sällre (jonne)

sällē

säll

sällē

sälls

sällre

sälls

sällre

sällom

sällre

sällom

sälls

sälls

sällē

säll

sällē.

di säll

de säll

's säll

de sälls

's sälls

de sälls

—

di sälls

de sällom

di sälls

desällom

de sälls

de sälls.

de säll

's säll.

de sälls.

sô oor (in julijn)

sô ornē

sô oos

desm

sô oos

so oosm

sô orn

sô oanē

sô oos.

Das ganzfärligste Instrument:

1. i 2. du 3. 'n se 's

mē dē 'm se 'm

mē dē s se 's.

1, mē 2, 'n 3, se

es us are

es ui is.

1. i	2. dū	3. äar	si	äs
mēnsr	drens	spensr	ides	sēnsr
mēr	dīr	ēm	ensr	ēm
mī	dī	ēn	si	äs.

1. misr	2. ir	3. sī
ōsr	uir	—
ōs	ui	ēns
os.	ui	si.

Zusammenh.

ōs (os) zwōē (zwōā) (zwua) drui (drui) vīst, fōst,
 seks, sībs, äkt, nōē, zea, älf, zwelf, drizea, wierzec
 fächzēs, sächzēa, zwānzg, oiszwanzg; drisig, wiszgg,
fochzg, sächzg, sēbzg, achzg, nōerg, hōndert, dāusst.

11.